



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
5 September 2006

Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин  
Тридцать шестая сессия**

**Краткий отчет о 753-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 18 августа 2006 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Бельмихуб-Зердани (заместитель Председателя)

**Содержание**

День памяти жертв нападения на помещения Организации Объединенных Наций в Багдаде 19 августа 2003 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции

*Объединенные первоначальный, второй, третий, четвертый, пятый  
и шестой периодические доклады Кабо-Верде*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



*В отсутствие г-жи Манало место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Бельмихуб-Зердани.*

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**День памяти жертв нападения на помещения Организации Объединенных Наций в Багдаде 19 августа 2003 года**

1. По предложению Председателя участники почтили минутой молчания память Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Специального представителя Генерального секретаря в Ираке г-на Сержиу Виейры ди Меллу, а также других жертв нападения на помещения Организации Объединенных Наций в Багдаде 19 августа 2003 года.

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции**

*Объединенные первоначальный, второй, третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Кабо-Верде (CEDAW/C/CPV/1-6, CEDAW/C/CPV/Q/6 и CEDAW/C/CPV/Q/6/Add.1)*

2. По приглашению Председателя члены делегации Кабо-Верде занимают места за столом Комитета.

3. **Г-жа Лима** (Кабо-Верде), представляя объединенные первоначальный, второй, третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады государства-участника (CEDAW/C/CPV/1-6), говорит, что, хотя Кабо-Верде и с опозданием представляет свой доклад, после ратификации Конвенции в декабре 1980 года в стране были приняты многочисленные и крупномасштабные меры по улучшению положения женщин, что свидетельствует об искренней приверженности страны этому документу. После обретения Кабо-Верде независимости в 1975 году задача обеспечения женщинам возможности реализовать свои права являлась одним из центральных элементов национальной политической повестки дня. Вместе с тем, несмотря на значительный прогресс в деле улучшения положения женщин, полного гендерного равенства пока добиться так и не удалось. Кабо-Верде преисполнена решимости устранить сохраняющиеся препятствия в этом отношении.

4. В условиях тоталитарного режима, который предшествовал независимости, женщины Кабо-Верде были лишены не только своих прав, включая право голоса и право на репродуктивное здоровье, но и доступа к образованию, к некоторым профессиям, а также к займам и кредитам на равной с мужчинами основе. В период с 1975 по 1990 год страна шла по пути развития, руководствуясь принципами демократии и уважения прав человека. Процесс перехода к демократии ускорился с введением в феврале 1990 года многопартийной системы и проведением первых демократических выборов в 1991 году, и активное участие в этих выборах широких слоев населения четко продемонстрировало, что страна сделала выбор в пользу демократии и децентрализации власти. Принятая в 1992 году Конституция предусматривает широкий спектр прав, свобод и гарантий для граждан Кабо-Верде, провозгласив в качестве абсолютной ценности достоинство человеческой личности.

5. Экономика страны постепенно начала открываться для иностранных инвестиций. Стали бурно развиваться туризм и легкая промышленность, улучшились социально-экономические показатели. Индекс развития человека (ИРЧ) Кабо-Верде повысился, что свидетельствует о положительных тенденциях в отношении обеспечения экономических и социальных прав.

6. Главным препятствием на пути улучшения положения женщин в Кабо-Верде всегда являлись патриархальные социокультурные традиции. Несмотря на то что инвестиции в сферу образования в одних секторах существенно влияют на положение женщин, в других секторах идеи о необходимости улучшения их положения встречают жесткое сопротивление.

7. На протяжении этих лет участие женщин в политической жизни и процессе принятия решений, которое началось уже много лет назад, тем не менее отличалось значительными колебаниями по степени активности и форме участия. К примеру, число женщин – депутатов Национального собрания в этот период существенно колебалось. В настоящее время женщины составляют 15 процентов среди всех депутатов парламента, и их доля еще более низкая в законодательной и муниципальной исполнительной ветвях власти. Несмотря на то что число женщин в центральных органах власти меньше числа мужчин, их доля увеличивается с каждым выборами. Вместе с тем представленность женщин в верхних эшелонах власти в прошлом была практически нулевой. Правительство признает необходимость содействия большей представленности женщин на всех уровнях как в политической, так и других областях жизни общества, с тем чтобы искоренить традиционные представления, которые удерживали женщин от активного участия в общественной жизни.

8. С 1990 по 2000 год показатель занятости населения в целом повысился, что стало непосредственным результатом повышения экономической активности женщин с 25 до 38,6 процента, хотя экономическая активность мужчин снизилась с 47,8 до 42,3 процента. Анализ экономически активного населения по социoproфессиональным категориям свидетельствует о том, что на женщин приходится 0,6 процента руководящих технических работников, 4,9 процента – специалистов и 4,3 процента – технических специалистов и специалистов среднего уровня. Наибольшую долю населения составляют неквалифицированные рабочие (26,8 процента), большинство из которых – женщины. В 2000 году 47,8 процента женщин занимались деятельностью, которая не требовала особой профессиональной подготовки или образования и приносила им меньший доход, нежели мужчинам. Возможности женщин часто ограничиваются выполнением домашних обязанностей, а члены семьи препятствуют получению ими образования. Принимая во внимание высокий уровень безработицы среди женщин из беднейших слоев общества, правительство способствует их профессиональной подготовке и обеспечивает женщинам доступ к приносящей доход деятельности и микрокредитам, выдаваемым на короткий срок для удовлетворения их неотложных потребностей и на длительный срок – для получения доступа к образованию на всех уровнях, что тем самым облегчает им доступ к лучше оплачиваемым профессиям.

9. В сфере защиты прав человека и развития демократии в Кабо-Верде активно действуют многочисленные гражданские общественные организации и НПО. Они вносят огромный вклад в организацию и мобилизацию гражданского общества и улучшение положения женщин с помощью инициатив, направленных, в частности, на ликвидацию неграмотности, в первую очередь среди сельских женщин, создание детских садов, популяризацию методов планирования размера семьи, поощрение участия женщин в процессе развития, содействие разработке законодательства по гендерным вопросам и расширение доступа женщин к микрокредитам и ссудам.

10. В 1994 году правительство создало Институт по изучению положения женщин, который недавно был переименован в Институт Кабо-Верде по вопросам гендерного равенства и равноправия, в целях формирования условий и институциональных механизмов, необходимых для популяризации и проведения государственной политики по обеспечению равенства, равноправия и паритета и расширению возможностей для женщин. С этой целью Институт установил партнерские отношения с гражданскими общественными организациями, работающими в таких областях, как здравоохранение, образование, поддержка семьи, приносящая доход деятельность и предупреждение насилия в отношении женщин, обращая особое внимание на самые уязвимые группы женщин и тем самым способствуя существенному прогрессу в обеспечении прав женщин. Для достижения большей согласованности своих усилий с усилиями государственного сектора и организаций гражданского общества и в соответствии с руководящими принципами, изложенными в Пекинской декларации и Платформе действий, Институт разработал национальный план по обеспечению гендерного равенства и равноправия на 2005–2009 годы, которым руководствуется правительство в своей соответствующей политике. Его главные задачи – борьба с насилием в отношении женщин и обеспечение равных экономических возможностей и равного представительства мужчин и женщин на руководящих политических должностях.

11. Несмотря на успехи в развитии экономики, некоторые группы населения, в том числе женщины, пребывают в условиях социальной изоляции и бедности. Самый высокий уровень безработицы отмечается среди лиц в возрасте 15–24 лет, причем уровень безработицы среди мужчин (55,9 процента) выше, чем среди

женщин (42,3 процента). Тем не менее живут в бедности гораздо больше женщин, чем мужчин. В возрастной группе 25–49 лет наблюдается противоположная тенденция, но при этом число неграмотных женщин превышает число мужчин, что свидетельствует о наличии прямой связи между уровнем образования и доступом к занятости. С учетом такой ситуации в 2003 году была утверждена национальная программа борьбы с бедностью, в которой, среди прочего, ставилась задача по решению проблемы социальной изоляции с помощью образования, профессиональной подготовки и развития инфраструктуры. Департамент по вопросам грамотности и обучения взрослого населения, Институт по проблемам занятости и профессиональной подготовки и Министерство сельского хозяйства, охраны окружающей среды и рыболовства прилагают аналогичные усилия и вносят большой вклад в улучшение экономического положения и вовлечения женщин в жизнь общества, особенно в сельских районах, с помощью, в частности, программ микрокредитования. В Национальном плане в области развития на 2002–2005 годы и Стратегическом документе по вопросам экономического роста и сокращения масштабов нищеты предусмотрены меры, направленные на искоренение бедности, определены сферы действия в таких областях, как занятость, здравоохранение, образование, жилищное строительство, а также городская и сельская бедность, с уделением особого внимания конкретным потребностям наиболее уязвимых социальных групп. Принимаются конкретные меры для защиты уязвимых групп женщин, в частности тех, которые не имеют никакого дохода или заняты малоодоходными видами деятельности.

12. Одним из наиболее эффективных средств улучшения положения женщин является, несомненно, образование, которое позволяет женщинам стать независимыми в профессиональном, финансовом, а самое главное – в моральном отношении. С годами спрос на услуги в области образования непрерывно возрастал, и семьи все чаще стали обеспечивать мальчикам и девочкам равные возможности для получения образования. В результате осуществления правительством политики "образование для всех" практически каждый человек имеет теперь доступ к начальному образованию, и в отношении доступа как к начальному, так и среднему образованию в стране достигнут гендерный паритет. Охват начальным образованием составляет 95,9 процента для девочек и 94,3 процента для мальчиков; соответствующие показатели охвата средним образованием составляют 58,8 и 53,3 процента. Девочки составляют 44 процента от общего числа учащихся средних технических училищ. Правительство предпринимает шаги для увеличения числа мальчиков в системе среднего образования, поскольку процент отсева на этом уровне образования среди мальчиков выше, чем среди девочек. Число девочек, заканчивающих начальную и среднюю школу, превышает соответствующее число мальчиков, и среди мальчиков больше отсева из начальной школы. На ступени среднего образования девочки чаще, чем мальчики, остаются на второй год.

13. Несмотря на то что число женщин – учителей начальных школ (65,3 процента) превышает число учителей-мужчин, большинство учителей на последующих ступенях образования – мужчины. Руководящие должности в начальных школах в основном занимают мужчины, однако в рамках системы образования в целом такие должности в равных долях распределены между мужчинами и женщинами.

14. Поскольку результаты переписи 2000 года показали, что показатель неграмотности выше среди женщин в возрастной группе 15–24 лет, программы обучения грамоте взрослых в основном нацелены именно на эту социальную группу, которая считается наиболее уязвимой, что привело к значительному уменьшению числа неграмотных женщин, особенно в возрастной группе 35–49 лет.

15. Существенный прогресс в активизации гендерных вопросов был достигнут в системе здравоохранения, которая учитывает специфические потребности женщин, и обеспечение полного доступа к медицинскому обслуживанию является одной из долгосрочных задач по оказанию помощи женщинам, живущим в бедности. В 1977 году был начат проект в области охраны здоровья матери и ребенка и планирования размера семьи, который в 2001 году был заменен национальной программой по охране репродуктивного здоровья, опирающейся на более всесторонний и сбалансированный в гендерном отношении подход с учетом рекомендаций, содержащихся в Программе действий, которая была принята на Международной конференции по народонаселению и развитию (Каир, 1994 год). Была укреплена система здравоохранения благодаря включению в нее услуг, связанных с планированием размера семьи, охраной здоровья матери и ребенка, контролем за распространением заболеваний, передаваемых половым путем, и медицинским обслуживанием в

дородовой и послеродовой периоды. Успешные результаты принесла и кампания по вакцинации, что подтверждается значительным сокращением показателей материнской и младенческой смертности, а при содействии центров охраны репродуктивного здоровья и НПО осуществляется политика по повышению осведомленности населения в вопросах, касающихся применения противозачаточных средств. Одной из главных проблем, вызывающих озабоченность руководителей системы здравоохранения, является распространение ВИЧ/СПИДа. Статистических данных о процедурах, используемых для выявления заболеваний раком шейки матки, молочной железы и простаты, и масштабах распространения указанных заболеваний пока не имеется.

16. Важную роль в повышении осведомленности населения в проблемах женщин, содействии формированию общественного мнения и распространении идей гендерного равенства и гендерной справедливости играют средства массовой информации, помогающие изменить глубоко укоренившиеся представления и поведение. Действуя в этом духе, работники СМИ принимают участие в информационных кампаниях и проходят обучение по гендерным вопросам. Больших успехов в этой связи, в том числе в сокращении количества рекламных материалов, носящих дискриминационный по отношению к женщинам характер, добилась сеть "Журналисты – народу", которая является партнером правительства.

17. Правительство решительно осуждает насилие по признаку пола и ведет борьбу с этим явлением, которое чаще всего принимает форму насилия в отношении женщин в семье. Институт по вопросам гендерного равенства и равноправия разрабатывает национальную стратегию быстрого реагирования в экстренных случаях такого насилия, особенно в ситуациях, когда потерпевшие находятся в уязвимом с экономической или иной точки зрения положении. Эта стратегия будет осуществляться с помощью межведомственных сетей, которые будут бесплатно предоставлять различные услуги потерпевшим. Институт также помогает финансировать центры для жертв насилия. Признавая необходимость распространить такие меры на общенациональный уровень, Институт в сотрудничестве с Министерством юстиции разрабатывает национальный план по борьбе с гендерным насилием, призванный изменить отношение и поведение людей в обществе.

18. Контроль за соблюдением Конвенции осуществляет Национальная комиссия по правам человека и вопросам гражданства, которая сыграла существенную роль в подготовке данного доклада государства-участника. К ее функциям относятся содействие обеспечению гендерного равенства, вовлечение женщин и других уязвимых групп населения в жизнь общества, уважение прав человека и формулирование политики в отношении женщин. Она также выполняет консультативные функции, имеет в своем распоряжении систему раннего оповещения, осуществляет мониторинг и проводит исследования в области прав человека и международного гуманитарного права. Комиссия состоит из 28 членов, включая представителей гражданского общества и правительства, а также учреждений, работа которых имеет прямое отношение к проблемам женщин и которые участвуют в работе Комиссии в качестве наблюдателей.

19. Правительство Кабо-Верде выполняет рекомендации международных и региональных конференций и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, касающиеся прав женщин, а также соответствующие международные документы, используя их в качестве основы при разработке стратегических документов и руководства при планировании и осуществлении своей политики.

20. Власти Кабо-Верде убеждены в том, что, хотя сделать предстоит еще многое, права женщин, закрепленные в Конвенции, со временем станут в стране реальностью. Прилагаются все усилия для обеспечения подлинного равенства между мужчинами и женщинами, и важное значение в достижение этой цели имеет вклад Комитета.

#### *Статьи 1–2*

21. Г-н Флинтерман отмечает, что в ответах государства-участника на перечень тем и вопросов, поднятых Комитетом (CEDAW/C/CPV/Q/6/Add.1) указывается, что ни в одном деле, рассматривавшемся в суде, ссылок на положения Конвенции не делалось. Оратор задает вопрос, не связано ли это с незнанием Конвенции членами судейского корпуса и юристов в целом. В этой связи в своем вступительном заявлении делегация упомянула о

проведении в стране информационно-просветительских кампаний, и оратор хотел бы получить более подробную информацию о характере таких кампаний. Возможно, что одной из причин того, почему Конвенция напрямую не применяется в судах, является то, что судебные разбирательства обычно продолжаются довольно долго и сопряжены с большими издержками. Оратор хотел бы знать, имеют ли граждане Кабо-Верде доступ к каким-либо средствам правовой защиты помимо судов, а также какую роль играет в этой связи Национальная комиссия по правам человека и вопросам гражданства. Например, заслушивает ли она жалобы по поводу нарушений прав человека в отношении женщин, и если да, то может ли Комиссия возбуждать такие дела в судах?

22. В докладе упоминалось о схемах оказания правовой помощи, которыми могут воспользоваться женщины. Оратор хотел бы получить информацию о том, какое число женщин воспользовались этим ресурсом и какое число женщин обратились за правовой помощью, но получили отказ. В заключение оратор решительно призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол, с тем чтобы усилить защиту прав женщин Кабо-Верде.

23. **Г-жа Шин** приветствует доклад, представленный Кабо-Верде, и говорит, что Комитет хотел бы надеяться на то, что в дальнейшем периодические доклады будут представляться более пунктуально. Ссылаясь на ответ государства-участника на вопрос 2 Комитета в перечне тем и вопросов (CEDAW/C/CPV/Q/6/Add.1), оратор задает вопрос, включает ли определение дискриминации, содержащееся в Конституции Кабо-Верде, понятие косвенной дискриминации, как это предусмотрено в статье 1 Конвенции. Оратор хотела бы знать, осознают ли члены судейского корпуса и директивные органы, что обеспечение гендерного равенства означает ликвидацию как прямой, так и косвенной дискриминации в отношении женщин.

24. Как и предыдущий оратор, она хотела бы знать, получает ли Национальная комиссия по правам человека и вопросам гражданства какие-либо жалобы по поводу дискриминации непосредственно от женщин и, если да, то какое количество таких жалоб было получено Комиссией к настоящему времени. Оратор, в свою очередь, хотела бы знать, сколько женщин в составе Комиссии, насчитывающей 28 членов. Оратор также выражает надежду на то, что государство-участник в ближайшем будущем ратифицирует Факультативный протокол, и настоятельно призывает его безотлагательно принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции.

25. **Г-жа Шимонович** отмечает, что в своем ответе на вопрос 26 перечня тем и вопросов (CEDAW/C/CPV/Q/6/Add.1) государство-участник отметило, что информация о Конвенции "понемножку" распространяется. Оратор призывает правительство активизировать свои усилия по просвещению судей, работников правоохранительных органов, представителей женских НПО и населения в целом относительно положений Конвенции и возможных средств защиты от нарушений прав женщин на национальном уровне. В свете ответа на вопрос 27 оратор хотела бы услышать мнение делегации относительно перспектив ратификации Факультативного протокола.

26. **Г-жа Морван** задает вопрос, не могла бы делегация представить какую-либо информацию о судебной практике, относящейся к обеспечению гендерного равенства в Кабо-Верде. Как поняла оратор, нет никакой информации о том, делалась ли ссылка на положения Конвенции при рассмотрении дел в судах, однако оратор хотела бы знать, возбуждались ли какие-либо дела в связи с дискриминацией по признаку пола на основании национальных законов, применяющихся, к примеру, в сфере занятости или в любой иной сфере. Оратор была бы признательна за информацию о том, сколько таких дел было возбуждено в последние годы, а также каков характер и каковы результаты разбирательства этих дел.

27. Оратор также хотела бы получить более подробную информацию о национальном механизме улучшения положения женщин. В частности, оратор задает вопрос, каково место Института по изучению положения женщин в структуре правительства и каковы его бюджет, кадровый состав и методы работы. Оратор, кроме того, хочет знать, предоставлено ли Институту право участвовать в принятии решений или же он является только консультативным органом, и как он конкретно сотрудничает с НПО. Оратор также задает вопрос, получала ли Кабо-Верде от международных организаций или двусторонних учреждений,

занимающихся вопросами развития, какую-либо помощь конкретно на реализацию инициатив в области обеспечения гендерного равенства.

28. **Г-жа Родригес** (Кабо-Верде) говорит, что название Национального института по изучению положения женщин, который является национальным механизмом по решению гендерных проблем, недавно было изменено, и теперь он именуется Институтом Кабо-Верде по вопросам гендерного равенства и равноправия. Это изменение отражает переход от подхода, связанного с обеспечением участия женщин в процессе развития, к гендерному подходу, связанному с проблемами гендерного равенства. В настоящее время в штатном расписании Института насчитывается девять сотрудников, а его бюджет составляет около 37 млн. долл. США, большая часть которого формируется за счет помощи международных организаций, и прежде всего учреждений Организации Объединенных Наций, действующих в Кабо-Верде. Недавно эти учреждения увеличили финансирование его проектов на 30 процентов, что свидетельствовало об одобрении административной политики Института.

29. Институт сотрудничает с НПО с момента своего создания, и в последнее время это сотрудничество существенно укрепилось благодаря увеличению числа НПО, занимающихся женской проблематикой в Кабо-Верде. Деятельность Института в основном сконцентрирована на разработке политики на национальном уровне. Поэтому он опирается на НПО в деле широкого ознакомления с этой политикой и в осуществлении финансируемых Институту проектов на низовом уровне. Сотрудники Института часто проводят встречи с представителями НПО для контроля за ходом реализации проектов и определения стратегий, которые помогут обеспечить надлежащий подход в работе с местными общинами.

30. **Г-жа Лима** (Кабо-Верде) заверяет Комитет в том, что правительство Кабо-Верде не имеет ни идеологических, ни практических возражений против принятия Факультативного протокола. Кабо-Верде пока не ратифицировала Протокол просто в силу бюрократических проволочек. Аналогичным образом, задержки с представлением докладов Комитету не являются отражением отсутствия у правительства политической воли по выполнению обязательств в соответствии с Конвенцией; они лишь отражают слабость институциональной структуры и потенциала. Следует напомнить, что Республика Кабо-Верде была провозглашена лишь 31 год назад. После провозглашения независимости в 1975 году гражданам Кабо-Верде пришлось создавать весь государственный аппарат и формировать все правительственные структуры буквально "с нуля". Страна пока еще находится в самом начале пути, и по этой причине, в отличие от других стран, у нее пока еще нет того хорошо развитого механизма, который обеспечивал бы возможность своевременно выполнять свои обязательства по представлению докладов в соответствии с различными международными конвенциями по правам человека. Тем не менее правительство недавно создало национальную комиссию, которой поручено координировать процесс подготовки таких докладов, и намерено в полном объеме выполнять свои международные обязательства.

31. То, что правительство Кабо-Верде не смогло представить свой доклад раньше, ни в коей мере не свидетельствует о нежелании выполнять Конвенцию. В самом деле, Кабо-Верде начала применять положения Конвенции еще до ее ратификации и после получения независимости ликвидировала многочисленные формы дискриминации в отношении женщин. Хотя, возможно, на положения Конвенции и не делается прямых ссылок в судах, большинство ее статей включены в национальное законодательство, что обеспечивает ее практическое применение. Тот факт, что судьи в принимаемых ими решениях не ссылаются на Конвенцию напрямую, на самом деле свидетельствует лишь о невысоком уровне их знаний и потенциала. Для того чтобы исправить такую ситуацию, правительство организует обучение судей и адвокатов, в ходе которого они знакомятся с положениями Конвенции и национального законодательства по вопросам дискриминации в отношении женщин. Недавно правительство организовало обучение для государственных обвинителей тому, как, к примеру, подходить к рассмотрению дел, связанных с насилием в семье. Кроме того, предпринимаются усилия, в частности силами НПО, по распространению информации о Конвенции среди всего населения страны.

32. Действительно, судебные разбирательства могут длиться довольно долго. Правительство приступило к процессу судебной реформы, призванной повысить оперативность судебной системы, в результате чего граждане Кабо-Верде смогут прибегать к альтернативным методам разрешения споров, таким как арбитраж,

посредничество и услуги правовых центров. В соответствии со схемой оказания правовой помощи такая помощь, которая финансируется правительством и обеспечивается квалифицированными профессиональными адвокатами, предоставляется бесплатно всем малообеспеченным жителям страны, включая женщин. К сожалению, оратор не может представить статистические данные о количестве и видах дел, о чем просил Комитет. Это связано с недостатками национальной статистической системы, которая, как и остальные институты страны, пока еще находится в стадии формирования.

33. Национальную комиссию по правам человека и вопросам гражданства возглавляет женщина, и женщины составляют по меньшей мере половину ее членов. Помимо правительственных учреждений в состав Комиссии входят представители женских НПО и других организаций гражданского общества, профсоюзов, ассоциаций работодателей и политических партий.

34. Что касается определения дискриминации, которое содержится в Конституции страны, то, как указывало правительство ранее в своих ответах на перечень тем и вопросов Комитета (CEDAW/C/CPV/Q/6/Add.1), в Конституции предусматривается, что ни одно из ее положений, касающихся основных прав и свобод, не должно толковаться ограничительно. Поэтому оратор может заверить Комитет в том, что принцип запрета дискриминации толкуется в судах как включающий и прямую, и косвенную дискриминацию.

35. Институт Кабо-Верде по вопросам гендерного равенства и равноправия косвенно находится в подчинении правительства, но при этом он обладает полной самостоятельностью в решении бюджетных и оперативных вопросов. Он подчиняется премьер-министру, который поручил оратору осуществлять контроль за работой Института. Такой порядок обеспечивает возможность поднимать и обсуждать вопросы, касающиеся гендерного равенства, на совещаниях Совета министров. Несмотря на небольшое штатное расписание Института, он активно сотрудничает с НПО, которые обладают большими возможностями для практического осуществления инициатив на местном уровне. Такой подход отвечает точке зрения правительства, согласно которой оно не может, да и не должно заниматься всеми видами деятельности на всех уровнях, а также соответствует осуществляемой в настоящее время инициативе по реформированию системы государственного управления и сокращению правительственного аппарата при одновременном повышении эффективности его работы. В различных министерствах и на местном уровне также имеются гендерные координационные центры.

36. Правительству следует уделять больше внимания контролю за соблюдением политических решений, связанных с гендерными вопросами. Так, например, Совет министров утвердил ряд конструктивных мер, направленных на расширение доступа женщин к государственной службе, однако для обеспечения того, чтобы эти меры применялись на практике, необходим контроль. Следует также приложить больше усилий для обеспечения учета гендерного фактора во всей деятельности правительства, а не только в тех направлениях, которые непосредственно связаны с обеспечением гендерного равенства.

### *Статья 3*

37. **Г-жа Дайриам** говорит, что, хотя она и понимает причины задержки с представлением первоначального доклада государства-участника, вызывает беспокойство то, что промедление с представлением докладов может означать и задержки с осуществлением положений Конвенции. Делегация Кабо-Верде заверила Комитет в том, что за годы после обретения страной независимости были проведены правовые реформы и что многие формы дискриминации в отношении женщин были ликвидированы. Вместе с тем, как представляется, в докладе указывается, что хотя женщинам по закону, возможно, и предоставлено равенство, они отнюдь не обязательно пользуются равенством на практике во многих аспектах своей повседневной жизни, что как раз и является конечной целью Конвенции. Тем не менее оратор с удовлетворением отмечает, что некоторые успехи в обеспечении гендерного равенства все же достигнуты.

38. В докладе указывается, что на практике осуществление Национального плана действий по улучшению положения женщин на 1996–2000 годы было, вопреки ожиданиям, не столь успешным в деле актуализации гендерных вопросов. Оратор задает вопрос, что в основном препятствовало осуществлению данного плана.



Оратор также хотела бы знать, какая правительственная структура несет ответственность за актуализацию гендерных проблем. Является ли таким механизмом Институт Кабо-Верде по вопросам гендерного равенства и равноправия или же ответственность за это сообща несут все министерства? Если такая ответственность возложена на все министерства, то существуют ли какие-либо институциональные механизмы для этой цели?

39. **Г-жа Тавариш да Силва** также хотела бы получить разъяснения в отношении содержания Национального плана действий по улучшению положения женщин на 1996–2000 годы и его приоритетов. Как осуществляется стратегия, касающаяся актуализации гендерных проблем и проводится ли оценка ее реализации? Ссылаясь на название нового плана действий – Национальный план по обеспечению гендерного равенства и равноправия, оратор напоминает, что объективной целью Конвенции является обеспечение гендерного равенства, в то время как "равноправие" является понятием субъективным. В чем состоят приоритеты и задачи нового плана и каким образом будет измеряться прогресс в обеспечении равенства?

40. **Г-жа Цзоу Сюяо** просит дать разъяснение в отношении статуса и полномочий Института Кабо-Верде по вопросам гендерного равенства и равноправия. Может ли он влиять на проводимую правительством политику и планирует ли правительство укрепить его статус и ресурсы?

41. **Г-жа Шин** также хотела бы получить более подробную информацию о людских и финансовых ресурсах Института. Планируется ли увеличить его штатное расписание? С учетом того, что три четверти бюджета Института составляют поступления от международных донорских учреждений, можно ли считать такой бюджет устойчивым? Имеются ли средства, необходимые для его работы в нынешнем году? Оратор задает вопрос, сотрудничает ли Институт по вопросам гендерного равенства и равноправия с Национальным статистическим институтом для обеспечения того, чтобы официальные данные собирались и представлялись с учетом гендерных аспектов.

42. **Г-жа Сайга** задает вопрос, получают ли НПО, которые, как представляется, действуют в качестве оперативного подразделения Института по вопросам гендерного равенства и гендерной справедливости, какие-либо средства или иную помощь от государства.

43. **Г-жа Родригес** (Кабо-Верде) говорит, что эффективному осуществлению Национального плана действий по улучшению положения женщин препятствовали отсутствие опыта и нехватка средств у созданного в 1994 году Института по изучению положения женщин, который являлся предшественником Института по вопросам гендерного равенства и равноправия. Тем не менее Национальный план по обеспечению гендерного равенства и равноправия имеет собственный бюджет, создан работоспособный механизм планирования и разработан набор показателей для оценки прогресса. По мнению правительства, для обеспечения равноправия следует использовать двойственный подход, поскольку гендерное равенство, которое достигается по мере практического продвижения к созданию равных возможностей, является предпосылкой гендерного равноправия. Кроме того, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) в свое время рекомендовал правительству именно такой подход. Так, например, результаты, достигнутые в обеспечении гендерного паритета в сфере образования на фоне отсутствия в Кабо-Верде мер по устранению гендерных стереотипов в политике, свидетельствуют о необходимости уделения повышенного внимания социокультурным аспектам в дополнение к усилиям по расширению экономических возможностей или конкретным мерам по борьбе с насилием. С учетом многочисленных проблем, которые ему предстоит решить, бюджет Института вряд ли когда-нибудь можно будет считать достаточным, однако он пытается найти новые источники финансирования, обращаясь за помощью к ЮНФПА, Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирному банку. Недавно в Институт были приняты на работу три новых сотрудника, которые будут заниматься вопросами коммуникации, насилия в отношении женщин и ВИЧ/СПИДа, и хотелось бы надеяться, что в конце концов Институт будет полностью укомплектован в кадровом отношении.

44. **Г-н Пирес** (Кабо-Верде) говорит, что все национальные и международные партнеры Кабо-Верде в полной мере участвуют в мероприятиях по реализации документа по стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССМН), финансируемых Всемирным банком и другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

В процессе планирования всех бюджетов, в том числе государственного бюджета на 2006 год, гендерный фактор полностью учитывается. Национальный институт статистики несет ответственность за сбор всех официальных данных, необходимых для планирования работы министерств, а также для Института по вопросам гендерного равенства и гендерной справедливости. Вместе с тем в силу малочисленности населения страны на основе информации, например, о материнской смертности зачастую трудно экстраполировать достоверные статистические данные. Источниками статистических данных о социально-экономическом положении страны, касающихся, в частности, здравоохранения, образования и насилия в отношении женщин, служат результаты двух демографических исследований, которые начались еще в 1998 году, но завершились лишь совсем недавно. Среди прочего, они свидетельствуют о том, что положение женщин в сельских районах существенно улучшилось благодаря увеличению инвестиций.

45. **Г-жа Лима** (Кабо-Верде) говорит, что, хотя Кабо-Верде с опозданием представила свой периодический доклад, в стране полностью осуществляется Конвенция. Как указывалось в документе Организации Объединенных Наций от 2004 года по вопросу о ходе достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия, страна добилась заметного прогресса в обеспечении гендерного равенства. За последние годы объем валового внутреннего продукта увеличился, и в 2004 году Экономический и Социальный Совет рекомендовал исключить Кабо-Верде из списка наименее развитых стран. Как считает правительство страны, процесс социального и экономического развития в Кабо-Верде станет гарантией дальнейшего прогресса в деле обеспечения прав человека в целом и прав женщин в частности. Вместе с тем воздействие экономического роста на мужчин и женщин не одинаково: хотя число безработных женщин меньше числа безработных мужчин, женщины по-прежнему имеют более низкий по сравнению с мужчинами уровень достатка. Многие мужчины отправляются на заработки в другие страны, но получаемые от них денежные переводы способствуют повышению благосостояния домохозяйств, возглавляемых женщинами.

46. Несмотря на отсутствие каких-либо квот, правительство последовательно применяет политику позитивной дискриминации. Эта политика, потребность в которой в сфере среднего образования уже отпала, поскольку девушки и так демонстрируют более высокую по сравнению с юношами успеваемость, в настоящее время используется при наборе государственных служащих, в рамках кампаний по обучению грамоте и при выделении микрокредитов для создания рабочих мест в сельских районах. Тем самым Национальный план по обеспечению гендерного равенства и равноправия затрагивает не только такие проблемы, как насилие в отношении женщин, но также и обеспечение равных экономических возможностей как для мужчин, так и для женщин. Что касается статуса Института по вопросам гендерного равенства и равноправия, то, обладая определенной финансовой самостоятельностью, он является частью государственного аппарата и контролируется непосредственно Канцелярией премьер-министра. Наряду с усилиями по увеличению численности своих сотрудников Институт также действует через сеть представителей. Сотрудники Института составляют рабочее ядро, в то время как осуществление финансирования и некоторых других функций предоставляется НПО и другими органами.

47. Контроль за реализацией стратегии правительства по актуализации гендерных проблем осуществляет Институт по вопросам гендерного равенства и равноправия при поддержке координационных центров в министерствах и сети, объединяющей министров и женщин – депутатов парламента, которые проводят учебные семинары по актуализации гендерных вопросов при бюджетном планировании и в других областях. Эти усилия нельзя назвать полностью успешными, однако в будущем предполагается активизировать работу в этом направлении.

#### *Статьи 5–6*

48. **Г-жа Ароча Домингес** задает вопрос, какие меры принимаются для обеспечения того, чтобы в процессе обучения учителя осознанно руководствовались ценностями гендерного равенства. Отмечались ли в Кабо-Верде какие-либо случаи дискриминации по признаку цвета кожи? Оратор просит представить более подробную информацию о мерах по предупреждению насилия в отношении женщин.

49. **Г-жа Кокер-Аппиа** задает вопрос, какие предпринимаются шаги для изъятия гендерных стереотипов из школьных учебников. Разработаны ли какие-либо программы, ориентированные на мужчин и мальчиков и призванные изменить их представления о статусе и роли женщин в обществе? Что касается проблемы насилия в семье, то в периодическом докладе (CEDAW/C/CPV/1-6) отмечается, что мужской шовинизм более присущ представителям малоимущих групп. Проводилось ли в стране детальное исследование для выявления социально-экономических факторов, являющихся причиной насилия в семье, и если да, то какие выводы были сделаны?

50. **Г-жа Цзоу Сюяо** задает вопрос, доступны ли для сельских женщин услуги по оказанию правовой помощи жертвам насилия в семье и предоставляются ли такие услуги бесплатно. Что касается специального центра для приема жертв насилия в семье при больнице имени Агостиньо Нету в Прае, то сколько людей обратилось туда за помощью, предоставляются ли услуги бесплатно и как обеспечивается финансирование данного центра? Оратор спрашивает, имеется ли официальное определение насилия в семье. Существует ли конкретный закон о насилии в семье, а если нет, то планируется ли принять подобный закон?

51. **Г-жа Симмс**, отмечая, что за изнасилование предусматриваются более суровые наказания в том случае, если изнасилование приводит к беременности или заражению жертвы венерическим заболеванием, задает вопрос, не способствуют ли данные положения лишь тому, чтобы побудить насильника пользоваться презервативом. Что касается нападения с непристойными целями, то в докладе упоминается несколько категорий правонарушителей, которые подвергаются более суровым наказаниям за такие нападения. При этом отцы в качестве отдельной категории конкретно не упоминаются. С учетом того, что многие проститутки были жертвами инцеста, оратор хотела бы знать, квалифицируется ли в Кабо-Верде инцест в качестве уголовного преступления. Оратор также выражает обеспокоенность в связи с тем, что возраст некоторых проституток не достигает 13 лет. В отношении проблемы проституции в целом необходимо провести более глубокий анализ. Отмечая намерение правительства всячески поощрять туризм, оратор говорит, что развитие туризма практически всегда приводит к росту проституции. Оратор с удовлетворением отмечает, что муж может быть подвергнут наказанию за эксплуатацию своей жены, и просит разъяснить, какие предусмотрены наказания за такого рода правонарушения.

52. **Г-жа Морваи** говорит, что ее шокировала информация о том, что некоторые девушки становятся проститутками в 13 или 14 лет. Кроме того, понятие "принудительной" проституции подразумевает, что в некоторых случаях занятие проституцией отнюдь не связано со свободным выбором. Оратор подвергает сомнению корректность такого разграничения, особенно в случае детей, которых никак нельзя рассматривать как лиц, сделавших свободный выбор в пользу занятия проституцией. К тому же известно, что малолетние проститутки часто продолжают заниматься проституцией и по достижении совершеннолетия. Оратор призывает государство-участник ознакомиться с международной литературой относительно борьбы с проблемой проституции. Отмечая, что содержащаяся в докладе информация об уголовном законодательстве по борьбе с торговлей людьми касается лишь торговли несовершеннолетними, оратор задает вопрос, распространяется ли данное законодательство и на женщин. В заключение оратор спрашивает, имеется ли у государства-участника всеобъемлющая стратегия противодействия проституции и торговле людьми.

53. **Г-жа Родригес** (Кабо-Верде), отвечая на вопрос в отношении статьи 5, говорит, что программа обучения учителей гендерным вопросам действует с 2002 года. Данная тема также включена в такие предметы, как обществоведение и воспитание личности. Помимо этого, общая тема прав человека, которая включает вопросы гендерного равенства, вскоре будет включена в программы обучения на всех ступенях системы образования.

54. Никаких проявлений дискриминации в отношении людей по признаку цвета их кожи не отмечается. Расовая терпимость в самой природе народа Кабо-Верде, отчасти в силу той дискриминации, которой он подвергался в эпоху колониализма, и уровень социальной интеграции, независимо от цвета кожи, весьма высок. Значительная доля людей являются метисами, т. е. продуктом смешения нескольких рас.

55. Исследования по проблеме насилия в отношении женщин были проведены сравнительно недавно. Подробных выводов в отношении тех социально-экономических факторов, которые являются причиной такого насилия, пока не имеется, однако известно, что от насилия страдают не только малоимущие женщины. В целях борьбы с этим явлением осуществляются специальные программы. Вначале усилия были сосредоточены на удовлетворении неотложных потребностей потерпевших. Однако в настоящее время более пристальное внимание уделяется причинам насилия в отношении женщин, чтобы решать эту проблему путем ликвидации ее первопричин. Был составлен национальный план борьбы с гендерно мотивированным насилием, согласно которому основное внимание будет сосредоточено на поддержке жертв, лечении и реабилитации правонарушителей, а также предупреждении насилия путем изменения позиций и поведения. Некоторые средства на осуществление данного национального плана поступают от Организации Объединенных Наций, и ожидается, что большую часть финансирования возьмет на себя Всемирный банк. Вместе с тем необходимо заниматься поиском и других источников финансирования.

56. В настоящее время в стране осуществляется пилотный проект по устранению стереотипов из текстов учебников для начальной и средней школы. Уже изданные новые учебники будут введены со следующего учебного года.

57. В отношении работы НПО на низовом уровне следует отметить, что имеется несколько программ, конкретно направленных на повышение осведомленности мужчин и мальчиков в гендерных вопросах. Общий подход состоит в том, чтобы в равной степени привлекать к этим информационно-пропагандистским усилиям как мужчин, так и женщин. Однако одна НПО осуществляет программу, адресованную мужчинам-военнослужащим.

58. **Г-жа Лима** (Кабо-Верде) говорит, что в соответствии с процедурой, недавно введенной для содействия в борьбе с насилием в семье, суды могут предписать виновному покинуть дом, в котором он проживал совместно с жертвой.

59. По-прежнему важной задачей является борьба со стереотипами. В этой сфере помощь Кабо-Верде окажет Экономическая комиссия для Африки (ЭКА). Несмотря на то что в начальной школе обучается равное число мальчиков и девочек, а в средней школе и в университетах девушек больше, чем юношей, стереотипные представления сохраняются, причем даже среди самих женщин. Поэтому необходимо изыскивать методы борьбы со стереотипами за пределами системы образования. Оратор с удовлетворением отмечает активное участие девочек в недавно созданном детском парламенте страны.

60. Система оказания правовой помощи является бесплатной. Кроме того, при финансовой поддержке Всемирного банка осуществляется программа, направленная на обеспечение того, чтобы не имеющие достаточных средств жители городских и сельских районов, в первую очередь женщины, имели доступ к системе правосудия. Закон от 2005 года также гарантирует право на получение адвокатских услуг, оплачиваемых государством в том случае, если лицо, нуждающееся в услугах адвоката, не в состоянии оплатить такие услуги, и последовательно осуществляется по всей стране.

61. Оратор признает необходимость представления более всеобъемлющей информации, включая показатели в отношении проституции. После представления доклада были проведены исследования, и, как ожидается, получены данные, которые будут использоваться в качестве основы для принятия мер по борьбе с данным явлением. В следующем докладе государства-участника на этот счет будет представлена более подробная информация. Основными причинами проституции являются нищета, ориентированное на мужчин общество и туризм. Что касается нападений в непристойных целях, то отцы потерпевших на самом деле включены в категорию правонарушителей, в отношении которых выносятся наиболее суровые наказания.

62. В приемном центре при больнице имени Агостиньо Нетту работают женщины-полицейские, и он функционирует круглосуточно. Жертвы насилия в семье могут обращаться в этот центр, сообщать о преступлениях в полицию и получать консультации и правовую помощь. За первые шесть месяцев своей работы центр оказал помощь 250 потерпевшим, в том числе одному мужчине. Данную инициативу

поддерживает сеть НПО. Ведется также работа по открытию приютов для жертв насилия в семье. Вместе с тем, для того чтобы, по возможности, избежать институционализации, принимаются всевозможные меры для поиска решений внутри семьи или общины.

*Статьи 7–8*

63. **Г-жа Тавариш да Силва** задает вопрос, почему высокий уровень представленности женщин в судебных органах и на дипломатической службе не соотнобразуется с числом женщин на выборных должностях. Оратор интересуется, не оказывают ли мужчины повышенное сопротивление избранию женщин на руководящие должности и не смирились ли женщины со сложившимся положением вещей. В докладе указывается, что, согласно Избирательному кодексу, списки кандидатов должны отражать "сбалансированное представительство мужчин и женщин", однако при этом в нем также говорится, что партиям, в которых 25 процентов победивших на выборах кандидатов являются женщинами, предоставляются субсидии на проведение предвыборных кампаний. Однако такой показатель отнюдь нельзя считать "сбалансированным" представительством. Цель должна быть более высокой, и меры, описанные в ответах государства-участника, далеко не достаточны, для того чтобы улучшить сложившееся положение. В ответах также указывается, что для работы на международном уровне представители Кабо-Верде назначаются независимо от их пола. Оратор хотела бы знать конкретные цифры, отражающие представленность женщин на этом уровне.

64. **Г-жа Гаспар** говорит, что низкий уровень участия женщин в политической и общественной жизни и тот факт, что значительное число глав домохозяйств составляют женщины, возможно, свидетельствуют о том, что на пути совмещения женщинами своих профессиональных, семейных и политических обязанностей имеется ряд препятствий, таких как продолжительный рабочий день в случае участия в политической жизни и нежелание политических партий, в которых преобладают мужчины, давать дорогу женщинам. Для увеличения представленности женщин, возможно, требуются временные специальные меры, включая квоты. Промежуточные ориентировочные задания могут помочь преодолеть сопротивление введению квот со стороны мужчин, однако они должны рассматриваться лишь как одна из ступеней на пути к достижению конечной цели – установлению паритета. Кроме того, закон должен определить квоты не только для числа кандидатов-женщин, но и для числа женщин, которые в действительности будут избраны на руководящие должности по итогам выборов.

65. В отношении детского парламента оратор отмечает, что в ряде европейских стран имеются местные детские советы, в которых обеспечено равное представительство мальчиков и девочек. Девочки, которые участвуют в работе таких советов, в дальнейшем, как правило, становятся активными участниками политической и общественной жизни.

66. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, поддерживает опасения г-жи Гаспар и рекомендует потребовать от политических партий выдвижения равного числа мужчин и женщин кандидатами на выборах в качестве условия для получения государственных субсидий, позволяющих им вести свою работу.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*